defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

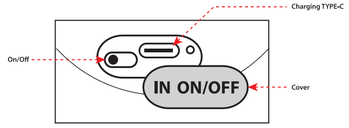
Enjoy 20

Portable speaker

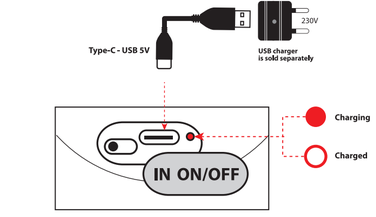


PAP 21

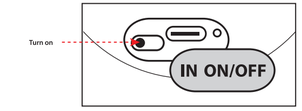
1. Functions



2. Charging



3. Bluetooth connecton





ARM

1 Գործառույթներ
Լիցքավորում TYPE-C
Միացում/անջատում
Ծավալուն

2 Լիցքավորում
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
Լիցքավորում
Լիցքավորված

3 Bluetooth միացում
Միացնել

AZE

1 Funksiyalar
TYPE-C doldurulur
Yandırıb/söndürmə
Qapaq

2 Doldurulur
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Doldurulur
Yüklənib

3 Bluetooth bağlantısı
Yandır

BEL

1 Функцыі
Зарадка TYPE-C
Укл/выкл
Вокладка

2 Зарадка
USB-зарадная прылада прадаецца асобна
Зарадка
Зараджаны

3 Злучэнне Bluetooth
Уключыць

EST

1 Funktsioonid
Laadimine TYPE-C
Sisse/välja
Kaas

2 Laadimine
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud

3 Bluetoothi ühendus
Lülitage sisse

FI

1 Toiminnot
Lataus TYPE-C
Päälle/Pois
Peite

2 Lataus
USB-laturi myydään erikseen
Lataus
Ladattu

3 Bluetooth-yhteys
Kiihottua

GEO

1 ფუნქციები
დამუხტვა TYPE-C
ჩართვა/გამორთვა
საფარი

2 დამუხტვა
USB დამტენი იყიდება ცალკე
დამუხტვა
დამუხტულია

3 Bluetooth კავშირი
ჩართვა

KAZ

1 Функциялар
TYPE-C зарядтау
Қосу/өшіру
Қақпақ

2 Зарядталуда
USB зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядталуда
Зарядталған

3 Bluetooth қосылымы
Қосу

PL

1 Funkcje
Ładowanie TYPE-C
Wł./Wył
Okładka

2 Ładowanie
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany

3 Połączenie Bluetooth
Włączyć coś

RO

1 Funcții
Încărcare TYPE-C
Pornit/Oprit
Acoperi

2 Încărcare
Încărcătorul USB este vândut separat
Încărcare
Încărcat

3 Conexiune Bluetooth
Porniți

CZ

1 Funkce
Nabíjení TYPE-C
Zapnuto/vypnuto
Pokrýt

2 Nabíjení
USB nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Nabito

3 Bluetooth připojení
Zapnout

DE

1 Funktionen
Aufladen von TYPE-C
Ein/aus
Abdeckung

2 Laden
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
Laden
Berechnet

3 Bluetooth-Verbindung
Anmachen

ES

1 Funciones
Carga TYPE-C
Encendido/apagado
Cubrir

2 Cargando
El cargador USB se vende por separado
cargando
Cargado

3 Conexión bluetooth
Encender

GRE

1 Λειτουργίες
Φόρτιση TYPE-C
On/Off
Κάλυμμα

2 Φόρτιση
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμένα

3 Σύνδεση Bluetooth
Ανάβω

HR / CNR

1 Funkcije
Punjenje TYPE-C
Uključeno/Isključeno
Pokriti

2 Punjenje
USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno

3 Bluetooth veza
Upaliti

HUN

1 Funkciók
Töltés TYPE-C
Be/ki
Borító

2 Töltés
Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Töltött

3 Bluetooth csatlakozás
Bekapcsol

RU

1 Функции
Разъем для зарядки TYPE-C
Вкл/Выкл
Крышка

2 Зарядка
USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен

3 Bluetooth connecton
Включите

SLV

1 Funkcije
Polnjenje TYPE-C
Prižgi/ugasni
Pokrov

2 Polnjenje
USB polnilec se prodaja ločeno
Polnjenje
Napolnjeno

3 Bluetooth povezava
Vklopiti

SVK

1 Funkcie
Nabíjanie TYPE-C
Zap./Vyp
Kryt

2 Nabíjanie
USB nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité

3 Bluetooth pripojenie
Zapnúť

SWE

❶ Funktioner

Laddar TYPE-C

På/av

Omslag

❷ Laddar

USB-laddare säljs separat

Laddar

Laddad

❸ Bluetooth-anslutning

Sätta på

UKR

❶ Функції

Зарядка TYPE-C

Увімкнено/вимкнено

Обкладинка

❷ Зарядка

USB зарядний пристрій продається окремо

Зарядка

Заряджений

❸ Bluetooth з'єднання

Ввімкнути

UZB

❶ Funksiyalar

TYPE-C

zaryadlanmoqda

Yoqish/o'chirish

Qopqoq

❷ Zaryadlanmoqda

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

❸ Bluetooth ulanishi

Yoqish; ishga tushirish

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման եւ իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին եւ օրենքների պահանջներին համապատասխան:
Նշանակություն. մարդող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Առանձնահատկություններ • Bluetooth 5,3 • Կոմպակտ չափս • LED հետին լույս • TYPE-C միակցիչ • Հարմար ժապավեն սարքը ձեզ հետ հեշտությամբ վերցնելու համար • Ներկառուցված պասիվ վարորդ հետևի մասում
Հստակեցում • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 3 Վտ • Ազդանշանի/աղմուկի հարաբերակցությունը՝ 80 դԲ • Հաճախականության միջակայքը՝ 180–20000 Հց • Ձայնային սխեման՝ մոնո, 1.0 • Լայնաշերտ բարձրախոս՝ 1 x 2" • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը՝ 2,4 Օմ • Գործողության միջակայքը՝ 10 մ • Էլեկտրամատակարարում՝ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը՝ 300 mAh • Մարտկոցի լարումը՝ 3,7 Վ • Մարտկոցի տեսակը՝ ֆորմֆակտոր 14500 - 1 հատ • Մարտկոցի ժամկետը 50% / 75%՝ առավելագույն ծավալի դեպքում՝ 4/2 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 2 ժամ • Ավտոմատ անջատման ժամանակը Bluetooth-ն անջատելուց հետո՝ 10 րոպե • Բնակարանի նյութը՝ պլաստիկ + մետաղ • Գույնը՝ սև
Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ • Գոտի՝ տեղափոխման համար • Type-C Jack մալուխ
ՆԵՐՄՈՒՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Ծառայության ժամկետը 3 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս. Եթե առկա է մեխանիկական վնաս, ապրանքի վերաբերյալ պահանջները չեն ընդունվի: Արտադրման ամսաթիվը՝ տես փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxxDDMMYYxxxxx Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • Kompakt ölçü • LED arxa işığı • TYPE-C birləşdiricisi • Cihazı asanlıqla özünüzlə aparmaq üçün rahat kəmər • Arxa tərəfdə quraşdırılmış passiv sürücü
Spesifikasiya • Ümumi çıxış gücü (RMS): 3 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 80 dB • Tezlik diapazonu: 180–20000 Hz • Səs sxemi: mono, 1.0 • Genişzolaqlı dinamik: 1 x 2 " • Dinamik sürücüsünün empedansı: 2.4 Ohm • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya vasitəsilə • Akkumulyatorun tutumu: 300 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V • Batareyanın növü: forma faktoru 14500 - 1 ədəd • Maksimum həcmin 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 4/2 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 2 saat • Bluetooth-u ayırdıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Korpus materialı: plastik + metal • Rəng: qara
Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • Nəqliyyat üçün kəmər • Type-C jak kabeli
İstehsalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. Mexanik zədə olarsa, məhsulla bağlı iddialar qəbul edilməyəcək. İstehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Bluetooth 5.3 • Кампактныя памеры • LED падсвятленне • Раз'ём TYPE-C • Зручны раменьчык, каб лёгка браць прыладу з сабой • Убудаваны пасіўны драйвер на задняй баку
Спецыфікацыя • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 3 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 80 дБ • Дыяпазон частот: 180–20000 Гц • Гукавая схема: мона, 1.0 • Шырокапалосны дынамік: 1 x 2 " • Імпеданс драйвера дынаміка: 2,4 Ом • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 300 мАг • Напружанне акумулятара: 3,7 В • Тып акумулятара: формаў-фактар 14500 - 1 шт • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 4 / 2 гадзіны• Час зарадкі акумулятара: 2 гадзіны • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Рэмень для транспарціроўкі • Раз'ёмны кабель Type-C
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прэтэнзіі па тавары не прымаюцца.
Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxДДММГГxxxxx
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
Ochrana životního prostředí. Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.
Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. 4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin. 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústy. 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin. 11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • Kompaktní velikost • LED podsvícení • konektor TYPE-C • Praktický popruh pro snadné přenášení zařízení s sebou • Vestavěný pasivní ovladač na zadní straně **Specifikace** • Celkový výstupní výkon (RMS): 3 W • Odstup signálu od šumu: 80 dB • Frekvenční rozsah: 180–20000 Hz • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Širokopásmový reproduktor: 1 x 2" • Impedance reproduktoru: 2,4 Ohm • Provozní dosah: 10 m • Napájení: přes USB, 5V, Li-Ion baterie • Kapacita baterie: 300 mAh • Napětí baterie: 3,7V • Typ baterie: tvarový faktor 14500 - 1 ks • Výdrž baterie při 50 % / 75 % maximální hlasitosti: 4 / 2 hod • Doba nabíjení baterie: 2 hod • Doba automatického vypnutí po odpojení Bluetooth: 10 min • Materiál pouzdra: plast + kov • Barva: černá **Obsah balení** • Systém reproduktorů • Návod k obsluze • Popruh pro přepravu • Jack kabel Type-C
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrovbeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM I ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Entsorgung. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:. Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind. 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. 8. Nicht in den Mund nehmen. 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. 11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • Kompakte Größe • LED-Hintergrundbeleuchtung • TYPE-C-Anschluss • Praktischer Riemen zum einfachen Mitnehmen des Geräts • Eingebauter Passivtreiber auf der Rückseite **Spezifikation** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 3 W • Signal-Rausch-Verhältnis: 80 dB • Frequenzbereich: 180–20000 Hz • Soundschema: Mono, 1.0 • Breitbandlautsprecher: 1 x 2" • Impedanz des Lautsprechertreibers: 2,4 Ohm • Betriebsreichweite: 10 m • Stromversorgung: über USB, 5V, Li-Ion-Akku • Batteriekapazität: 300 mAh • Batteriespannung: 3,7 V • Batterietyp: Formfaktor 14500 - 1 Stk • Akkulaufzeit bei 50 % / 75 % der maximalen Lautstärke: 4 / 2 Stunden • Akkuladezeit: 2 Stunden • Automatische Abschaltzeit nach dem Trennen von Bluetooth: 10 Min • Gehäusematerial: Kunststoff + Metall • Farbe: Schwarz
Packungsinhalt • Lautsprechersystem • Bedienungsanleitung • Tragegurt für den Transport • Type-C-Klinkenkabel
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • Compact size • LED backlight • TYPE-C connector • Convenient strap to take the device with you easily • Built-in passive driver on the back side
Specification • Total output power (RMS): 3 W • Signal to noise ratio: 80 dB • Frequency range: 180–20000 Hz • Sound scheme: mono, 1.0 • Broadband speaker: 1 x 2 " • Speaker driver impedance: 2.4 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 300 mAh • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 14500 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 4 / 2 hrs • Battery charging time: 2 hrs• Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: plastic + metal • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Strap for transportation • Type-C jack cable
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Caracteristicas • bluetooth 5.3 • Tamaño compacto • retroiluminación LED • Conector TYPE-C • Correa cómoda para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Controlador pasivo incorporado en la parte trasera **Especificación** • Potencia de salida total (RMS): 3 W • Relación señal-ruido: 80 dB • Rango de frecuencia: 180–20000 Hz • Esquema de sonido: mono, 1.0 • Altavoz de banda ancha: 1 x 2" • Impedancia del controlador del altavoz: 2,4 ohmios • Rango de operación: 10 m • Alimentación: vía USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 300 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Tipo de batería: factor de forma 14500 - 1 ud. • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 4/2 horas • Tiempo de carga de la batería: 2 horas • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico + metal • Color: negro **Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Manual de operación • Correa para transporte • Cable jack Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM I INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid. **Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine.** See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.
Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:
1. 1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. 2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine. 3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi. 4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku. 5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita. 6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet. 7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul. 8. Ärge võtke suhu. 9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil. 10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul. 11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal. 12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • Kompaktne suurus • LED taustvalgus • TYPE-C pistik • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Sisseehitatud passiivne draiver tagaküljel **Spetsifikatsioon** • Koguväljundvõimsus (RMS): 3 W • Signaali ja müra suhe: 80 dB • Sagedusvahemik: 180–20000 Hz • Heliskeem: mono, 1.0 • Lairiba kõlar: 1 x 2" • Kõlaridraiveri impedants: 2,4 oomi • Tööulatus: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 300 mAh • Aku pinge: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 14500 - 1 tk • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 4/2 tundi • Aku laadimisaeg: 2 tundi • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtiühendamist: 10 min • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must **Pakendi sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Rihm transportimiseks • Type-C pistikupesa kaabel
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN I OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen. **Ympäristönsuojelua koskeva ohje.** Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti. 2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä. 3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia. 4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin. 5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. 6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on viottunut. 7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä. 8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen. 10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa. 11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan. 12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.
Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • Kompakti koko • LED taustavalo • TYPE-C liitin • Kätevä hihna, jolla laite on helppo ottaa mukaan • Sisäänrakennettu passiivinen ajuri takapuolella **Erittely** • Kokonaislähtöteho (RMS): 3 W • Signaali-kohinasuhde: 80 dB • Taajuusalue: 180-20000 Hz • Äänijärjestelmä: mono, 1.0 • Laajakaistakaiutin: 1 x 2" • Kaiutinohjaimen impedanssi: 2,4 ohmia • Toimintasäde: 10 m • Virtalähde: USB, 5V, Li-Ion akku • Akun kapasiteetti: 300 mAh • Akun jännite: 3,7 V • Akun tyyppi: muotokerroin 14500 - 1 kpl • Akun kesto 50 % / 75 % enimmäisäänenvoimakkuudesta: 4 / 2 tuntia • Akun latausaika: 2 tuntia • Automaattinen virrankatkaisuaika Bluetooth-yhteyden katkaisun jälkeen: 10 min • Kotelon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta **Pakkauksen sisältö** • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Hihna kuljetusta varten • Type-C jakkikaapeli
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული აკუსტიკური სისტემა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.
ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.
საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
მახასიათებლები • Bluetooth 5.3 • კომპაქტური ზომა • LED განათება • TYPE-C კონექტორი • ხელსაყრელი სამაჯური, რომ ადვილად წაიღოთ მოწყობილობა • ჩამონტაჟებული პასიური დრაივერი უკანა მხარეს
სპეციფიკაცია • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 3 W • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 80 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 180–20000 ჰც • ხმის სქემა: მონო, 1.0 • ფართოზოლოვანი დინამიკი: 1 x 2" • დინამიკის დრაივერის წინაღობა: 2.4 Ohm • მოქმედების დიაპაზონი: 10 მ • კვების წყარო: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 300 mAh • აკუმულატორის ძაბვა: 3.7 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფორმა ფაქტორი 14500 - 1 ც • ბატარეის ხანგრძლივობა მაქსიმალური მოცულობის 50% / 75%: 4/2 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 2 სთ • ავტომატური გამორთვის დრო Bluetooth-ის გამორთვის შემდეგ: 10 წთ • კორპუსის მასალა: პლასტმასი + ლითონი • ფერი: შავი
პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • ოპერაციის სახელმძღვანელო • ქამარი ტრანსპორტირებისთვის • Type-C ჯეკის კაბელი
მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზიები პროდუქტის შესახებ არ მიიღება. წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიული ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.
Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.
Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.3 • Συμπαγές μέγεθος • Οπίσθιος φωτισμός LED • Υποδοχή TYPE-C • Βολικό λουράκι για να παίρνετε εύκολα τη συσκευή μαζί σας • Ενσωματωμένο παθητικό πρόγραμμα οδήγησης στην πίσω πλευρά **Προσδιορισμός** • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 3 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 80 dB • Εύρος συχνοτήτων: 180–20000 Hz • Σχέδιο ήχου: μονοφωνικό, 1.0 • Ευρυζωνικό ηχείο: 1 x 2" • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 2,4 Ohm • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 300 mAh • Τάση μπαταρίας: 3,7 V • Τύπος μπαταρίας: form factor 14500 - 1 τεμ • Διάρκεια μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 4 / 2 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 2 ώρες • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την αποσύνδεση του Bluetooth: 10 λεπτά • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + μέταλλο • Χρώμα: μαύρο **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο λειτουργίας • Λουράκι για μεταφορά • Καλώδιο υποδοχής Type-C
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Εάν υπάρχει μηχανική βλάβη, οι αξιώσεις σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνονται δεκτές. Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK I UPUTSTVO

Deklaracija slaganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme. Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu. 2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju. 3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. 4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost. 5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. 6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. 7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. 8. Ne uzimajte izrađevinu u usta. 9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. 10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. 11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. 12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
Značajke • Bluetooth 5.3 • Kompaktna veličina • LED pozadinsko osvjetljenje • TYPE-C konektor • Praktičan remen za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Ugrađeni pasivni drajver na stražnjoj strani **Specifikacija** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 3 W • Omjer signal/šum: 80 dB • Frekvencijski raspon: 180–20000 Hz • Zvučna shema: mono, 1.0 • Širokopojasni zvučnik: 1 x 2" • Impedancija drajvera zvučnika: 2,4 Ohma • Domet rada: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 300 mAh • Napon baterije: 3,7 V • Tip baterije: format 14500 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 4 / 2 sata • Vrijeme punjenja baterije: 2 sata • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: plastika + metal • Boja: crna **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Traka za transport • Type-C jack kabel
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacije na proizvodu neće biti prihvaćene.
Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.
Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása. A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.
A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja. 2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében. 3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat. 4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba. 5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát. 6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás. 7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben. 8. Ne tegye a szájába. 9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra. 10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani. 11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni. 12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
Jellemzők • Bluetooth 5.3 • Kompakt méret • LED háttérvilágítás • TYPE-C csatlakozó • Kényelmes pánt, amellyel könnyedén magával viheti a készüléket • Beépített passzív meghajtó a hátoldalon **Specifikáció** • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 3 W • Jel/zaj arány: 80 dB • Frekvencia tartomány: 180-20000 Hz • Hangséma: monó, 1.0 • Szélessávú hangszóró: 1 x 2" • Hangszóró meghajtó impedancia: 2,4 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 300 mAh • Akkumulátor feszültség: 3,7 V • Akkumulátor típusa: 14500 formájú - 1 db • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 4/2 óra • Akkumulátor töltési idő: 2 óra • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Ház anyaga: műanyag + fém • Szín: fekete **A csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati útmutató • Szíj a szállításhoz • Type-C jack kábel
IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadunk el.
Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы. Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.
Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді аландататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.
Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.
Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.3 • Шағын өлшем • Жарықдиодты артқы жарығы • TYPE-C қосқышы • Құрылғыны өзіңізбен оңай алып жүруге ыңғайлы бау • Артқы жағында кірістірілген пассивті драйвер **Техникалық сипаттама** • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 3 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: 80 дБ • Жиілік диапазоны: 180–20000 Гц • Дыбыс схемасы: моно, 1.0 • Кең жолақты динамик: 1 x 2 " • Динамик драйверінің кедергісі: 2,4 Ом • Жұмыс ауқымы: 10 м • Қуат көзі: USB арқылы, 5В, литий-ионды батарея • Батареяның сыйымдылығы: 300 мАч • Аккумулятордың кернеуі: 3,7 В • Батарея түрі: форма факторы 14500 - 1 дана • Максималды дыбыс көлемінің 50% / 75% батареяның қызмет ету мерзімі: 4/2 сағ • Батареяны зарядтау уақыты: 2 сағ • Bluetooth ажыратқаннан кейін автоматты түрде өшіру уақыты: 10 мин • Корпус материалы: пластик + металл • Түсі: қара **Пакет мазмұны** • Динамик жүйесі • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Тасымалдауға арналған бау • Type-C ұясы кабелі
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxxx Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI I INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja. Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do ochrony środowiska.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem. 2. Nie rozbierać. Niepoprawnie produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów. 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. 4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie i chronić przed wilgocią. 5. Nie używać i ochraniać mechanizmu przed dopuszczeniu do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest korzystanie z urządzenia przy uszkodzeniu zasilającego przewodu. 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcja obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. 8. Nie brać do ust. 9. Nie czyścić produktu przy użyciu ścierek, zawierających detergenty, medycznych lub środków żrących. 10. Jeżeli produkt był transportowany przy ujemnych temperaturach, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozostawić urządzenie optymalnie (+16÷25°C) w ciągu 3 godzin. 11. Wykazać urządzenie ze szczególną uwagą przy stosowaniu jest dłuższa ponieważ w konsekwencji kondensacji wilgoci, możliwe jest uszkodzenie elektroniki. 12. Urządzenie zgorzałe lecz zostanie rozpoznaja uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wykazania urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje – Bluetooth 5.3 • Wejście mikrofonowe – Wskaźnik LED – Złącze TYPE-C • Wygodny pasek umożliwiający łatwe zabranie urządzenia ze sobą • Wbudowany pasywny rezonator z tyłu **Specyfikacja** • Całkowita moc wyjściowa (RMS): 3 W • Stosunek sygnału do szumu: 80 dB • Zakres częstotliwości: 180–20000 Hz • Schemat dźwięku: mono, FM • Głośnik szerokopasmowy: średnica głośnika: 1 cm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: przez USB, 5V, akumulator Li-ion • Pojemność baterii: 300 mAh • Napięcie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: wspólczynnik kształtu 14500 – 1 szt • Żywotność baterii: około 4 godziny (przy maksymalnej głośności) 4 / 2 godz. (przy średniej głośności) • Bluetooth: 10 m • Material obudowy: tworzywo sztuczne • metal • Kolor: czarny **Zawartość opakowania** • System głośników • Instrukcja obsługi • Pasek do transportu • Kabel typu Type-C.

Importer : Defender Technology OOO, Betoonis str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan City, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności Żywotność — z tą, W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacje dotyczące produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie Ułożenie wymaga zachowania ostrożności. xxxxDDMMYYxxxxx Proszę zapoznać się z pełną wersją gwarancji na stronie internetowej konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL I INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). In cazul aparției acestora măriți distanța de la aparatul și cauza acestei fenomen.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt

! valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi aduncate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detalile sunt reglementate de legislația națională a țării respective. Semnul de pe produs, în instrucțiuni sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a fost elaborat exclusiv destinate direcției. 2. Nu demontați. Nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolul defect adresă-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integru și nu există în interiorul dânsului obiecte care se mișcă liber. 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. 4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu introduceți în substanțe lichide. 5. Nu supuneți produsul influențelor mecanice. Garanția nu se răspândește în cazul depistării deteriorărilor mecanice a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. 6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Folosirea aparatului stînd deteriorat cablul de alimentare este interzisă. 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în mediul agresiv. 8. A nu se băga articolul în gură. 9. A nu se folosi pentru curățirea articolului cârpe, care conțin detergenți, medicinale sau de producție. 10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată o posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16÷25°C) timpul necesar nu mai puțin de 3 ore. 11. Folosiți produsul cu deosebită atenție, în cazul în care, aparatul dat fiind, când nu planificați să-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacelor de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în anii în care, când deconectarea aparatului este prevăzută de lege.

Particularități • Bluetooth 5.3 • Dimensiune compactă • Iluminare de fundal cu LED • conector TYPE-C • Curea convenabilă pentru a lua dispozitivul cu sau cu usurință • Driver incorporat pe panoul frontal cu un spate **Caietul de sarcini** • Putere totală de ieșire (RMS): 3 W • Raport semnal/zgomot: 80 dB • Gama de frecvențe: 180–20000 Hz • Schema de sunet: mono, 1.0 • Difuzor de bandă largă: 1 x 2 " • Impedanța difuzului difuzorului: 2,4 ohmi • Raza de operare: 10 m • Alimentare: prin USB, 5V, bateria Li-Ion • Capacitate baterie: 300 mAh • Tensiune baterie: 3.7 V • Tip baterie: factor de formă 14500 - 1 buc • Durata de viață a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 4 / 2 ore • Timp de încărcare a bateriei: 2 ore • Timp de oprire automată după decorectarea Bluetooth: 10 m • Material carcasă: plastic + metal • Culoare: negru **Continutul pachetului** • Sistem de difuzoare • Manual de operare • Cureaua pentru transport • Cablu jack Type-C.

Importatorul: Defender Technology OU, Betonis str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan City, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul Ușoară numărul de serie și data fabricației xxxxDDMMYYxxxxx Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батарее, электрическое и электронное оборудование

Этот знак на товаре, батарейках с товаром или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарее, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара Перед предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на поверхность изделия и внутрь корпуса. Не погружать в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям корпуса и электроники. В случае наличия механических повреждений гарантия на товар не действует.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации изделие нужно дать товару согреться в течение нескольких (+16÷25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение – Bluetooth 5.3 • Компактные размеры • Светодиодная подсветка • Разъем TYPE-C • Удобный подвес для переноски • Встроенный пассивный излучатель на задней панели **Характеристики** • Суммарная выходная мощность (RMS): 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 80 дБ • Диапазон частот: 180–20000 Гц • Звуковая схема: моно, 1.0 • Широкополосный динамик: 1 x 2 " • Сопротивление динамиков: 2.4 Ом • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 300 мАч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип аккумулятора: форма-фактор 14500 - 1 шт • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 4 / 2 час • Время зарядки аккумулятора: 2 часа • Время автоматического отключения Bluetooth: 10 м • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: черный **Комплектация** • Акустическая система • Руководство пользователя • Ремешок для переноски • Кабель Type-C.

Импортер и РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: ДигиМакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Здание 8, No.37 Фумин Роуд, Сябянь Комюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности: 3 года. Срок службы – 3 месяца. Гарантийный срок – 3 месяца.При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются.

Сертификат соответствия № EAЭК RU C-CN.AK56.B.05070/24 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "Омега-Тест" Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011), Технический регламент Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/about/service/ Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxDDMMYYxxxx

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последнюю и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsak störningar.

Återvinning batterij, elektrisk och elektronisk utrustning. Ta bruk na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Potrošnik je dolžan vrniti izrabljeno električno in elektronsko opremo na predvideno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pravila varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so uporabni za samostojno popravilo. Glede servisa ali zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepoškodovan in da v njem ni prostih premikajočih se predmetov. 3. Hranite ločeno od otrok, starejših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Vlaga ne sme priti na površino izdelka in notranjost. Ne potopite ga v vodo. Ne izpostavljajte vlagi. 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.

6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen. Izdelka ne uporabljajte pri. 7. Ne uporabljajte pri temperaturah, ki so višje ali nižje od priporočenih (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja in v agresivnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v toplih sobah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C) 4 (60-77 °F).

11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa. 12. Napravo ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je naprava preusmerjena vaša pozornost in kadar je to zahtevano z zakonom.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • Kompaktna velikost • LED osvetlitev ozadja • PriključekTYPE-C • Priročen trak za enostavno prenašanje • Vgrajen pasivni radiator na zadnji strani **Specifikacije** • Skupna izhodna moč (RMS): 3 W • Razmerje med signalom in šumom: 80 dB • Frekvenčni razpon: 180–20000 Hz • Zvočna shema: mono, 1.0 • Širokopasovni zvočnik: 1 x 2" • Impedanca govornika zvočnika: 2,4 Ohma • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: prek USB, 5V, Li-ion baterija • Kapaciteta baterije: 300 mAh • Napetost baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: faktor oblike 14500 - 1 kos • Življenjska doba baterije: 50% / 75% glasnosti: 4 / 2 ure • Čas polnjenja baterije: 2 uri • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: plastika + kovina • Barva: črna **Vsebina embalaže** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Pas za nošenje • Kabel USB Type-C.

UVOZNIK: Defender Technology OU, Betonis' str 11, 11415, Tallinn, Estonija. Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan City, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 let. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glejte embalažo Ureditev zahteva previdnost. xxxxDDMMYYxxxxx

Proizvajalci si pridržuje pravico do sprememb vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÝ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY I INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode. Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade výskytu rušenia odporúčame zväčšiť vzdialenosť prístroja od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Ruší on mikrovlnné.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov. Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení znamená, že výrobok nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľ je povinný odovzdať vyradené zariadenie na špeciálne zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a efektívneho používania produktu. Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V záležitosti o servisnú údržbu alebo výmenu chybného produktu sa obráťte na predajcu alebo na oprávnené servisné stredisko Defender. Pri prebratí výrobku zistite jeho uzatvorenosť a nepritomnosť voľne pozostávajúcich častí v ňom. 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti. 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine. 5. Nevystavujte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré môžu viesť k mechanickému poškodeniu výrobku. V prípade mechanického poškodenia sa na výrobok nie sú žiadne záruky. 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený. 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od odporúčaných (pozri návod na použitie), vystavenie vysokej vlhkosti a v agresívnom prostredí. 8. Nedávať do úst. 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej ako rovnej nule, pred použitím je potrebné výrobok ohriať v teplej miestnosti (+ 15-25 °) v rozsahu 3 hodín. 11. Dávajte pozor na to, že keď vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas. 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorového vozidlom a v prípadoch keď to zakazuje zákon.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • Kompaktné rozmery • Podsvietenie LED • Konektor TYPE-C • Pohodlný popruh na ľahké nosenie zariadenia • Votavný pasívny meniť na zadnej strane **Špecifikácie** • Celkový výstupný výkon (RMS): 3 W • Odstup signálu od šumu: 80 dB • Frekvenčný rozsah: 180–20000 Hz • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Širokopásmový reproduktor: 1 x 2 " • Impedancia reproduktora: 2,4 Ohm • Prevádzkový dosah: 10 m • Napájanie: cez USB, 5V, Li-ion batéria • Kapacita batérie: 300 mAh • Napätie batérie: 3,7 V • Typ batérie: tvarový faktor 14500 - 1 ks • Výdrž batérie pri 50 % / 75 % maximálnej hlasitosti: 4 / 2 hod • Doba nabíjania batérie: 2 hod • Čas automatického vypnutia po odpojení Bluetooth: 10 min • Materiál puzdra: plast + kov • Farba: čierna **Obsah balenia** • Systém reproduktorov • Návod na obsluhu • Popruh na prepravu • Jack kábel Type-C.

Dovozca: Defender Technology OU, Betonis str 11, 11415, Tallinn, Estónska.

Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.

Dátum výroby: Pozri balenie Opatrne sa vzťahujú. xxxxDDMMYYxxxxx Ďalšie informácie nájdete v kompletnej verzii záruky na internetovej stránke www.defender-global.com

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobené v Číne.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що відпрацьовані вироби не можна утилізувати разом з іншими відходами. Вони повинні бути доставлені в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару Запобіжні заходи:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговання та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або до авторизованій сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності вередуючі предметів, що вільно переміщуються
3. Не призначений для дітей до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Не допускайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до механічних пошкоджень корпусу та мікросхем. Гарантія на виробу не надається, в разі виявлення механічних пошкоджень.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче + 16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого часу.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальних умов зберігання, транспортування та реалізації не передбачено. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення – Bluetooth 5.3 • Компактний розмір • LED підсвічування • Роз'єм TYPE-C • Зручний ремінець, щоб легко брати пристрій з собою • Вбудований пасивний драйвер на тильній стороні **Специфікація** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 3 Вт • Співвідношення сигнал/шум: 80 дБ • Частотний діапазон: 180–20000 Гц • Звукова схема: моно, 1.0 • Динамік: 1 x 2 " • Karnay dvaryennying empedansi: 2,4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 300 mA / soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 14500 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 4/2 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 2 soat • Bluetooth uzilgandan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora **Buyum tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Tashish uchun tasma • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va'yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com ayatida tashishningizni muvaffaqiyatli tilaymiz.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashting.

Batareya, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Qoldini olish choralari:

1. Mahsulotni o`zini maqsadida ishlatish.
2. Qismlarga bo'linmasligi kerak. Buzilgan mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va hech qanday ichki erkin harakatlanuvchi qismlarning shonoh hosil qilmg
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar aniqlanganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashishni manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilig bionda (+16÷25 °C) 3 soat davomida istirih kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilganda uni ishlatish tavsiya etilmaydi.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • Ixcham o'lcham • LED orqa yorug'lik • TYPE-C ulagichi

• Qurilmani osonginа o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tasma • Orqa tomonda o'rnatilgan passiv haydovchi **Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 3 W • Signal va shovqin nisbati: 80 dB • Chastota diapazoni: 180–20000 Hz • Ovoz sxemasi: mono, 1.0 • Keng polosali dinamik: 1 x 2 " • Karnay dvaryenning empedansi: 2,4 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 300 mA / soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 14500 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 4/2 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 2 soat • Bluetooth uzilgandan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora **Buyum tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Tashish uchun tasma • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg 8, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Chekcsiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Mexanik shikastlanishi bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi. Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va'yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com ayatida tashishningizni muvaffaqiyatli tilaymiz.